

## Geänderte Zeigeblätter und Aktualisierungen in der 4. Auflage

Da es laufend neue Informationen und Materialien für die Arbeit mit Geflüchteten gibt, verweisen wir auf Internetseiten mit umfangreichen Sammlungen, die regelmäßig aktualisiert und erweitert werden. Einige Links, auf die im Starterpaket hingewiesen wird, können Sie dort direkt anklicken. Bei den folgenden Quellen der Online-Plattformen lohnt sich dort auch die Suche, wenn man ausführlichere Informationen zu einzelnen Themen haben möchte. Detaillierte Hinweise zu geeigneten (teilweise kostenlosen) Materialien der verschiedenen Schulbuchverlage sind dort ebenfalls hinterlegt. (Siehe auch Linkliste im Einzeldokument)

- Landesverband Soziokultur Sachsen e. V.:  
[www.soziokultur-sachsen.de](http://www.soziokultur-sachsen.de) – dort das Infoportal unter Arbeitsbereich: Integration mit vielen Hinweisen für die ehrenamtliche Flüchtlingsarbeit
- Im Bereich der zentralen österreichischen Beratungsstelle Basisbildung und Alphabetisierung finden Sie viele Materialien, Tipps und Links für ehrenamtliche Lernbegleiter / innen, die Geflüchtete und Asylsuchende bei ihrem Einstieg in die deutsche Sprache unterstützen und das Erlernen der deutschen Sprache / Schrift begleiten. Auch diese Sammlung wird laufend aktualisiert und ergänzt.  
<http://www.basisbildung-alphabetisierung.at> dort Infoportal für Ehrenamtliche:  
[https://www.alphabetisierung.at/download\\_aktion\\_de/](https://www.alphabetisierung.at/download_aktion_de/)
- <https://www.lernen-lehren-helfen.daf.uni-muenchen.de/ersthelferleitfaden/ersthelferleitfaden.pdf>
- Sehr hilfreich und fachlich kompetent: das Goethe-Institut mit seiner Webseite <https://www.goethe.de> – kostenlose Selbstlernangebote, Vokabeltrainer-App in vielen Sprachen und außerdem Materialien und Fortbildungsangebote für ehrenamtliche Lernbegleitende.  
<https://www.goethe.de/prj/mwd/de/ukraine.html> Informationen für Ukrainer\*innen auf Deutsch, Russisch und Ukrainisch (über Sprachwahl)
- Deutsche Welle: [www.dw.de](http://www.dw.de)  
umfangreiche Materialien unter dem Stichwort „Deutsch lernen“ zum Lesen, Hören und Ansehen
- Deutscher Volkshochschulverband-Verband e.V.:  
<https://www.volkshochschule.de/verbandswelt/projekte/vhs-ehrenamtsportal/index.php> Mit der Anmeldung für den Newsletter erhalten Sie automatisch aktualisierte Informationen für Ehrenamtliche. VHS-Ehrenamtsportal [ehrenamtsportal@dvv-vhs.de](mailto:ehrenamtsportal@dvv-vhs.de) Außerdem stellt die VHS kostenlose Materialien auf der Plattform: [www.grundbildung.de](http://www.grundbildung.de) zur Verfügung.
- „Sprachanker“ Qualifizierungsangebot für Ehrenamtliche des Bildungswerkes der Erzdiözese Köln
- Flüchtlingshilfe München e. V. verschiedenen Sprachen: Willkommen! Die deutsche Sprache – erste Schritte. Seit März 2022 auch als ukrainische Fassung

Für die seit dem Kriegsbeginn in der Ukraine hier ankommenden Geflüchteten finden Sie ständig aktualisierte Hinweise unter: <https://sab.landtag.sachsen.de/de> auf der Startseite „Ukrainer in Sachsen – Hilfe und Rechtslage“

## Handreichung S.48 neu

### Ergänzende Materialien und digitales Lernen

Das Starterpaket wurde vor der Corona-Pandemie entwickelt. Viele digitale Lern- und Arbeitsmöglichkeiten sind seither entstanden. Durch Corona wurde in der Ukraine teilweise mehr als in vielen Orten in Deutschland das schulische Lernen und berufliches Arbeiten in den digitalen Raum verlagert. Daher bringen Kinder und Erwachsene aus der Ukraine meistens Lernerfahrungen mit digitalen Formaten mit. Manche Lernende kommen mit digitalen Lernprogrammen gut zurecht (Tipps zu digitalen Lernangeboten). Dennoch ist und bleibt wesentlich beim Sprachenlernen das eigene Sprechen in der neuen Sprache und das vielfältige Üben am besten mit deutschen Muttersprachlern.

### Außerdem neu im Modul Z

#### Zusammenleben in Corona-Zeiten

Seite des sächsischen Ausländerbeauftragten <https://sab.landtag.sachsen.de/de> dort aktuelle Infos zu Corona für Migranten in verschiedenen Sprachen  
<https://sab.landtag.sachsen.de/de/service/informationen-zur-corona-krise-19101.cshtml>

**Auflage 1- 3: S.79** das in früheren Auflagen empfohlene Heftchen „Zeig mal! Schnell kommunizieren mit Bildern“ (Langenscheid-Verlag) wurde aus dem Verlagsprogramm genommen. Stattdessen dieser Hinweis:

Sensibel sollte mit **Kartenmaterial** umgegangen werden, wo durch politische Unruhen sich Ländergrenzen verschoben haben oder die Grenzziehung derzeit Konfliktpotenzial darstellt. (Manchmal ist es sinnvoller, lediglich mit großen, sogenannten stummen Karten, aus der jeweiligen Region zu arbeiten wie zum Beispiel auf Zeigetafel B1-T oder B5-T.) Bei den eingefärbten Ländergrenzen für die Ukraine sich bitte vorab über die jeweils aktuelle Verschiebung von Grenzen informieren (Krim, Ostukraine...). Ländergrenzen sind generell ein sehr sensibles Thema und können besonders für Lerngruppen, in denen Ukrainer und Russen gemeinsam lernen, konfliktträchtig sein.

#### B15-T neu

Welche Sprachen sprechen Sie?“ – „Ich spreche ... .“

Als Beispiele sind auf dem Blatt verschiedene Bezeichnungen und Schreibweisen in der jeweiligen Landessprache. Das gilt z. B. auch für die Gebärdensprache, die es in den einzelnen Ländern gibt und die sich von der Deutschen Gebärdensprache teilweise sehr unterscheidet. – Für gehörlose Lernende gibt es teilweise spezielle Angebote. Bei Bedarf bei Ihren Lernenden oder deren Familien können Sie dazu bei den Ansprechpartnern in den Landkreisen nachfragen.